



**БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ
НА
1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5А (A/6305/Add.1)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ
НА
1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5А (А/6305/Add.1)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1967

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Записка Генерального секретаря	1
Бюджетные ассигнования Организации Объединенных Наций на 1967 финансовый год	
Подробная таблица	3
<u>Приложение</u>	
Резолюция 2242 (XXI). Бюджет на 1967 финансовый год	19
Резолюция 2243 (XXI). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1967 финансовый год	22
Резолюция 2244 (XXI). Фонд оборотных средств на 1967 финансовый год	23

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. На своем 1501-м пленарном заседании, состоявшемся 20 декабря 1966 г., Генеральная Ассамблея резолюцией 2242 (XXI) утвердила ассигнования по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций на 1967 финансовый год в сумме 130 314 230 долл. США; смету поступлений, не связанных с налогообложением персонала, в сумме 8 392 626 долл. США и смету поступлений от налогообложения персонала в сумме 13 249 800 долл. США.

2. Характер и цели бюджета изложены в двух основных документах — в бюджетной смете, представленной Генеральным секретарем¹ на 1967 финансовый год, и соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам². Позднее Генеральный секретарь и Консультативный комитет представили пересмотренные сметы, изменяющие первоначальную смету в результате решений Экономического и Социального Совета, принятых на его сороковой и сорок первой сессиях, и решений Генеральной Ассамблеи, принятых в ходе ее двадцать первой сессии. Рассмотрение и анализ бюджетной сметы в Пятом комитете отражены в его докладе³, на основе которого Генеральная Ассамблея приняла упомянутую выше резолюцию об ассигнованиях.

3. Ниже приведена подробная таблица, показывающая предположительные расходы в пределах ассигнований по отдельным разделам и соответствующие суммы за 1966 год⁴. В примечаниях к различным разделам бюджета даны ссылки на документы, касающиеся изменений первоначальной сметы. В качестве приложения к настоящему документу воспроизведены три главные резолюции Генеральной Ассамблеи, относящиеся к бюджету на 1967 финансовый год⁵.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 5 (A/6305).

² Там же, Дополнение № 7 (A/6307).

³ Документ A/6631.

⁴ На основе резолюции 2195 (XXI) Генеральной Ассамблеи (Дополнительная смета на 1966 финансовый год).

⁵ Резолюции 2242 (XXI) (Бюджет на 1967 финансовый год); 2243 (XXI) (Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1967 финансовый год); и 2244 (XXI) (Фонд оборотных средств на 1967 финансовый год).

Blank page



Page blanche

**БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

Подробная таблица

	<i>Ассигнования на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования 1966 года</i>
<i>(в долл. США)</i>		
Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции		
РАЗДЕЛ 1. ПУТЕВЫЕ И ДРУГИЕ РАСХОДЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, ЧЛЕНОВ КОМИССИЙ, КОМИТЕТОВ И ДРУГИХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ		
<i>Глава I. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты</i>		
I) Путевые расходы представителей в Генеральной Ассамблее	561 500	501 000
II) Путевые и прочие расходы членов комиссий, комитетов и других органов Генеральной Ассамблеи	202 900	206 100
III) Ревизионная комиссия	148 100	138 200
<i>Итого по главе I</i>	<u>912 500</u>	<u>845 300</u>
<i>Глава II. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты</i>	-	-
<i>Глава III. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты</i>	278 750	171 500
<i>Глава IV. Совет по Опекe, его комиссии и комитеты</i>	39 000	-
<i>Глава V. Административные и консультативные органы</i>	11 500	12 500
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 1	<u>1 241 750¹</u>	<u>1 029 300</u>
РАЗДЕЛ 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЕССИИ И КОНФЕРЕНЦИИ		
<i>Глава I. Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению</i>	710 000	740 000
<i>Глава II. Международный симпозиум по промышленному развитию</i>	-	510 000 ²
<i>Глава III. Заседания подкомитетов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях</i>	<i>Pro memoria</i>	81 500
<i>Глава IV. Международная конференция по правам человека, в том</i>		

¹ Первоначальная смета в размере 1 082 000 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 32 000 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307) и б) увеличена на сумму в 191 750 долл., в которую входят: 61 350 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457); 47 000 долл. — нормы оплаты расходов по проезду самолетом (А/С.5/1074, А/6502); 33 400 долл. — прием новых членов Организации (Ботсвана, Гвiana и Лесото) и дополнительные расходы Комиссии ревизоров (А/С.5/

1101, А/С.5/SR.1166); 50 000 долл. — вопрос о Юго-Западной Африке (А/С.5/1100; А/С.5/SR.1166).

² Ассигнование на покрытие расходов Международного симпозиума в 1967 году перенесено в раздел 21 (ЮНИДО); цифра за 1966 год включает 191 000 долл., ассигнованных на региональные симпозиумы по промышленному развитию, проведенные в Африке, Азии и на Дальнем Востоке и в Латинской Америке, а также на симпозиум для арабских государств, проведенный в Кувейте по приглашению правительства этой страны.

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
	(в долл. США)	
числе деятельность, связанная с проведением Международного года прав человека	125 000	-
Глава V. Конференция по унификации географических названий . . .	42 000	-
Глава VI. Международная конференция по пересмотру Конвенции о движении по дорогам и Протокола о дорожных знаках и сигналах	20 000	-
Глава VII. Пятая Региональная картографическая конференция для Азии и Дальнего Востока	52 000	-
Глава VIII. Двадцать третья сессия Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	37 000	-
Глава IX. Двенадцатая сессия Экономической комиссии для Латинской Америки	103 000	-
Глава X. Восьмая сессия Экономической комиссии для Африки . . .	86 150	-
Глава XI. Первая Региональная картографическая конференция для Африки	5 000	11 300
Глава XII. Четвертая Региональная картографическая конференция для Азии и Дальнего Востока	8 500	5 500
Глава XIII. Международная конференция министров, ответственных за социальное обеспечение	50 000	-
Глава XIV. Конференция по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств	110 000	-
Глава XV. Международная конференция полномочных представителей по праву договоров	32 900	-
Глава XVI. Вторая Региональная картографическая конференция для Африки	26 000	-
Глава XVII. Международная конференция или Семинар по апартеиду	60 600	-
Глава XVIII. Международная конференция по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях	350 000	-
- Вторая Всемирная конференция по вопросам народонаселения	-	302 900
- Третий конгресс по предупреждению преступности и режимам для правонарушителей	-	4 900
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 2	1 818 150³	1 656 100
ИТОГО по части I	3 059 900	2 685 400

³ Первоначальная смета в размере 2 014 500 долл. (А/6305) была впоследствии а) сокращена на сумму в 824 500 долл., в которую входят: 264 500 долл. — по рекомендации Административного комитета (А/6307); 560 000 долл. — перенос в разделе 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493), и б) увеличена в общем на сумму в 628 150 долл., в которую входят: 74 650 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457); 32 900 долл. — Международная конференция полномочных представителей по праву договоров (А/

С.5/1088, А/6528); 110 000 долл. — Специальный комитет по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества государств (А/С.5/1095, А/6556); 60 600 долл. — доклад Специального комитета по политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики (А/С.5/1105, А/6599); 350 000 долл. — Международная конференция по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (А/С.5/1111, А/С.5/SR.1172).

	<i>Ассигнования на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования 1966 года</i>
<i>(в долл. США)</i>		
Часть II. Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы		
РАЗДЕЛ 3. ОКЛАДЫ И ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА		
<i>Глава I. Штатные должности</i>	53 424 100	52 424 000
<i>Глава II. Временный персонал для обслуживания заседаний</i>		
Центральные учреждения		
i) Генеральная Ассамблея	535 000	582 300
ii) Другие заседания	129 300	-
Женева		
iii) Женева (включая Экономическую комиссию для Европы)	272 000	255 000
<i>Итого по главе II</i>	936 300	837 300
<i>Глава III. Временный персонал для других целей</i>		
i) Временный персонал для общих целей	1 078 100	878 500
ii) Отдельные эксперты и консультанты	654 000	740 000
iii) Специальные группы экспертов	247 000	182 500
<i>Итого по главе III</i>	1 979 100	1 801 000
<i>Глава IV. Сверхурочная работа и надбавки за ночную работу</i>	707 000	820 000
АССИГНОВАНИЯ ПО РАЗДЕЛУ 3	57 046 500⁴	55 882 300
РАЗДЕЛ 4. ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ		
<i>Глава I. Надбавки для персонала</i>		
i) Надбавки на иждивенцев	2 258 900	2 245 000
ii) Пособия на образование и связанные с этим путевые расходы	681 000	634 000
<i>Итого по главе I</i>	2 939 900	2 879 000
<i>Глава II. Платежи по социальному обеспечению</i>		
i) Взносы в Объединенный пенсионный фонд персонала и по другим планам социального обеспечения	6 591 000	6 247 500
ii) Годовая пенсия бывшим Генеральным секретарям	10 000	10 000

⁴ Первоначальная смета в размере 59 518 000 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на сумму в 3 099 000 долл., в которую входят: 604 000 долл. — по рекомендации Консультативного комитета (А/6307); 2 495 000 долл. — перенос в разделе 21 (ЮНИДО) (А/6481), и б) увеличена в общем на сумму в 627 500 долл., которая включает: 403 500 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457, Add.1 и Corr. 1); 60 000 долл. — вопросы о всеобщем и полном

разоружении (А/С.5/1089, А/6535); 71 300 долл. — общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и в смежных областях (А/С.5/1091, А/6560); 61 100 долл. — вопрос о Юго-Западной Африке (А/С.5/1100, А/С.5/SR.1166); 31 600 долл. — систематическая разработка права международной торговли (А/С.5/1107, А/С.5/SR.1170).

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
	(в долл. США)	
III) Взносы по медицинскому страхованию и другим видам медицинского обслуживания	545 400	516 500
IV) Компенсационные выплаты	100 000	100 000
V) Попечение о персонале	14 000	13 000
<i>Итого по главе II</i>	7 260 400	6 887 000
<i>Глава III. Путевые расходы при назначении, переводе и окончании срока службы</i>	908 500	969 000
<i>Глава IV. Расходы по перевозке домашнего имущества при назначении, переводе и окончании срока службы</i>	714 900	731 000
<i>Глава V. Расчет при окончании срока службы</i>	1 273 000	1 207 000
<i>Глава VI. Программы профессиональной подготовки персонала . . .</i>		
I) Курсы языков для персонала и подготовка технического персонала	83 000	75 000
II) Подготовка стажеров на должности младших специалистов	275 000	169 000
III) Курсы русских переводчиков	110 000	100 000
IV) Программа подготовки вспомогательного персонала в области информации	8 000	7 000
<i>Итого по главе VI</i>	476 000	351 000
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 4	13 572 700 ⁵	13 024 000
РАЗДЕЛ 5. ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ ПЕРСОНАЛА		
<i>Глава I. Путевые расходы персонала при поездках на сессии</i>	177 580	197 500
<i>Глава II. Путевые расходы персонала по другим командировкам</i>	564 050	570 000
<i>Глава III. Расходы персонала при поездках в отпуск на родину</i>	1 270 000	1 353 500
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 5	2 011 630 ⁶	2 121 000

⁵ Первоначальная смета в размере 13 873 000 долл. (А/6305) была а) в дальнейшем сокращена на сумму в 588 000 долл., которая включает: 88 000 долл. — по рекомендации Консультативного комитета (А/6307); 500 000 долл. — перенос в раздел 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493) и б) увеличена в общем на сумму в 287 700 долл., которую составляют: 92 400 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457, Add.1 и Сог.1); 174 000 долл. — изменения в Положении об Объединенном пенсионном фонде персонала (А/С.5/1078, А/6537); 8 400 долл. — вопрос о Юго-Западной Африке (А/С.5/1100, А/С.5/SR.1166); 12 900 долл. — систематическая разработка права международной торговли (А/С.5/1107, А/С.5/SR.1170).

⁶ Первоначальная смета в размере 2 117 300 долл.

(А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на сумму в 157 500 долл., которая включает: 50 000 долл. — по рекомендации Консультативного комитета (А/6307); 107 500 долл. — перенос в раздел 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493, и б) увеличена в общем на сумму в 51 830 долл., которая включает: 37 130 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457 и Add.1); 8 000 долл. — нормы оплаты расхода на поездки воздушным путем (А/С.5/1074, А/6502); 3 700 долл. — общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и в смежных областях (А/С.5/1091, А/6560); 3 000 долл. — систематическая разработка права международной торговли (А/С.5/1107, А/С.5/SR.1170).

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
(в долл. США)		
РАЗДЕЛ 6. ВЫПЛАТЫ СОГЛАСНО ПУНКТАМ 2 И 3 ПРИЛОЖЕНИЯ I К ПОЛОЖЕНИЮ О ПЕРСОНАЛЕ; ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО		
<i>Глава I. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I Положения о персонале</i>	76 000	80 000
<i>Глава II. Выплаты другим служащим Секретариата в возмещение расходов по представительству</i>	30 000	30 000
<i>Глава III. Расходы на представительство в связи с Генеральной Ассамблеей и в связи с приемами в честь глав государств и других занимающих высокие посты лиц</i>		
I) Расходы по представительству в связи с Генеральной Ассамблеей	9 000	5 000
II) Расходы по приемам в честь глав государств и занимающих высокие посты лиц	6 000	10 000
<i>Итого по главе III</i>	<u>15 000</u>	<u>15 000</u>
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 6	<u>121 000</u> ⁷	<u>125 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>72 751 830</u>	<u>71 152 300</u>

Часть III. Помещения, оборудование, материалы и обслуживание

РАЗДЕЛ 7. ЗДАНИЯ И ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ

<i>Глава I. Погашение займа на сооружение здания Центральных учреждений</i>	2 500 000	2 500 000
<i>Глава II. Перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений и оборудования в Центральных учреждениях, Нью-Йорк и Женева</i>	2 430 700	850 000
– Здание Организации Объединенных Наций в Сант-Яго, Чили	-	1 000 000
– Сооружение для размещения лаборатории для изучения языков на участке Дворца Африки, Аддис-Абеба, Эфиопия	-	10 000
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 7	<u>4 930 700</u> ⁸	<u>4 360 000</u>

РАЗДЕЛ 8. ПОСТОЯННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

<i>Глава I. Мебель и оборудование</i>	150 100	169 330
<i>Глава II. Канцелярское оборудование</i>	164 600	159 150
<i>Глава III. Оборудование для размножения документов собственными средствами Секретариата</i>	117 400	57 700

⁷ Первоначальная смета в размере 125 000 долл. (А/6305) была в дальнейшем сокращена на 4 000 долл. — перенос в раздел 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493).

⁸ Первоначальная смета в размере 3 930 700 долл. (А/6305) была в дальнейшем увеличена на 1 000 000 долл. — расширение помещений для заседаний во Дворце Наций, Женева (А/С.5/1076, А/6524).

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
	(в долл. США)	
Глава IV. Оборудование для электросвязи	101 900	51 650
Глава V. Транспортное оборудование	48 600	44 900
Глава VI. Прочее оборудование	51 300	43 200
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 8	633 900 ⁹	525 930
РАЗДЕЛ 9. СОДЕРЖАНИЕ, ЭКСПЛУАТАЦИЯ И АРЕНДА ПОМЕЩЕНИЙ		
Глава I. Обслуживание по контрактам	2 205 800	2 210 400
Глава II. Коммунальное обслуживание	1 052 700	1 059 800
Глава III. Прочие расходы по содержанию помещений	742 000	654 800
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 9	4 000 500 ¹⁰	3 925 000
РАЗДЕЛ 10. ОБЩИЕ РАСХОДЫ		
Глава I. Средства связи	1 473 700	1 509 200
Глава II. Прокат и содержание оборудования	878 500	803 150
Глава III. Материалы и обслуживание в области информации	1 284 000	1 278 000
Глава IV. Прочие материалы и обслуживание	242 000	226 350
Глава V. Канцелярские материалы для размножения документов собственными средствами	1 056 000	1 097 300
Глава VI. Библиотечные книги и материалы и обслуживание	188 700	167 000
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 10	5 122 900 ¹¹	5 081 000
РАЗДЕЛ 11. ТИПОГРАФСКИЕ РАСХОДЫ		
Глава I. Официальные отчеты		
I) Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	671 100	616 400
II) Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	100 200	105 700
III) Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	100 400	113 515
IV) Совет по Опекe, его комиссии и комитеты	8 700	8 000

⁹ Первоначальная смета в размере 670 900 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на сумму в 48 000 долл., которая включает: 43 000 долл. — по рекомендации Консультативного комитета; 5 000 долл. — перенос в раздел 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493) и б) увеличена на 11 000 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457/Add.1).

¹⁰ Первоначальная смета в размере 4 016 500 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 30 000 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307) и б) увеличена на 14 000 долл. в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его

сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457/Add.1).

¹¹ Первоначальная смета в размере 5 236 900 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на сумму 124 000 долл., которая включает: 87 000 долл. — по рекомендации Консультативного комитета (А/6307); 37 000 долл. — перенос в раздел 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493) и б) увеличена на сумму в 10 000 долл.: 5 000 — вопрос о Юго-Западной Африке (А/С.5/1100, А/С.5/SR.1166) и 5 000 долл. — в связи с решениями Экономического и Социального Совета на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457/Add.1).

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
	(в долл. США)	
v) Официальные отчеты, накопившаяся невыполненная работа	90 000	97 300
vi) Печатание на арабском языке некоторых документов Генеральной Ассамблеи и других документов	10 000	10 700
vii) Соглашения и протоколы	10 000	11 800
viii) Документы Комиссии международного права, составленные на основании резолюции 987 (X) Генеральной Ассамблеи	25 300	30 000
xi) Библиотека	8 800	9 000
x) Справочник о практике органов Организации Объединенных Наций, издаваемый на основании резолюций 992 (X), 1136 (XII) и 1756 (XVII) Генеральной Ассамблеи	18 200	18 200
<i>Итого по главе I</i>	1 042 700	1 020 615
<i>Глава II. Повторяющиеся издания</i>		
i) Управление по правовым вопросам	128 350	125 300
ii) Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	3 660	4 700
iii) Департамент по экономическим и социальным вопросам .	484 000	459 815
iv) Департамент по опеке и самоуправляющимся территориям	-	-
v) Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (за исключением Экономической комиссии для Европы) . . .	10 460	10 860
vi) Экономическая комиссия для Европы	67 600	67 050
vii) Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока . .	46 520	47 050
viii) Экономическая комиссия для Латинской Америки	50 760	36 700
ix) Экономическая комиссия для Африки	40 250	26 800
<i>Итого по главе II</i>	831 600	778 275
<i>Глава III. Исследования и доклады</i>		
i) Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	8 400	10 400
ii) Департамент по экономическим и социальным вопросам .	131 500	152 300
iii) Экономическая комиссия для Европы	18 670	16 050
iv) Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока .	14 500	14 050
v) Экономическая комиссия для Латинской Америки	30 330	26 100
vi) Экономическая комиссия для Африки	14 700	30 600
vii) Переизданные документы	28 800	29 200
<i>Итого по главе III</i>	246 900	278 700
<i>Глава IV. Управление общественной информацией</i>	108 500	98 400
<i>Глава V. Постоянный центральный комитет по опиуму и контрольный орган по наркотическим средствам</i>	19 000	22 360

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
	(в долл. США)	
Глава VI. Прочие типографские расходы по контрактам	52 200	51 650
Глава VII. Вычет для учета размножения документов собственными средствами	(465 000)	(450 000)
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 11	<u>1 835 900¹²</u>	<u>1 800 000</u>
ИТОГО по части III	<u>16 523 900</u>	<u>15 691 930</u>

Часть IV. Особые расходы

РАЗДЕЛ 12. ОСОБЫЕ РАСХОДЫ

Глава I. Мемориальное кладбище Организации Объединенных Наций в Корее	90 000	34 800
Глава II. Международная школа Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк	48 900	57 000
Глава III. Международная школа, Женева	30 000	-
Глава IV. Специальные программы профессиональной подготовки для африканцев в Юго-Западной Африке	30 000	20 000
Глава V. Облигации Организации Объединенных Наций	8 717 500	8 662 200
Глава VI. Специальная программа профессиональной подготовки для территорий под португальским управлением	70 000	80 000
Глава VII. Трехсторонняя программа стипендий (Управление общественной информацией)	19 500	20 000
Глава VIII. Программа помощи и обмена в области международного права	66 300	-
— Помощь в случае стихийных бедствий	-	15 000
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 12	<u>9 072 200¹³</u>	<u>8 889 000</u>
ИТОГО по части IV	<u>9 072 200</u>	<u>8 889 000</u>

Часть V. Специальные программы

РАЗДЕЛ 13. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ, СОЦИАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ГОСУДАРСТВЕННО-АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

6 105 000	6 105 000
-----------	-----------

¹² Первоначальная смета в размере 1 908 000 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на сумму в 136 100 долл., которая включает: 93 000 долл. — по рекомендации Консультативного комитета (А/6307); 43 100 долл. — перенос в раздел 21 (ЮНИДО) (А/6481, А/6493) и б) увеличена в общем на сумму в 64 000 долл., которая включает: 44 000 долл. — общий обзор программы и деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и в смежных областях (А/С.5/1091, А/6560); 20 000 долл.

— вопрос о Юго-Западной Африке (А/С.5/1100, А/С.5/1166).

¹³ Первоначальная смета в размере 8 963 500 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 6 500 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307) и б) увеличена в общем на сумму 115 200 долл., которая включает: 48 900 долл. — Международная школа Организации Объединенных Наций (А/С.5/1099, А/6536) и 66 300 долл. — программа помощи и обмена в области международного права (А/С.5/1103, А/6582).

	<i>Ассигнования на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования 1966 года</i>
	<i>(в долл. США)</i>	
РАЗДЕЛ 14. КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБ- ЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	220 000	220 000
РАЗДЕЛ 15. КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕД- СТВАМИ	75 000	75 000
ИТОГО по части V	<u>6 400 000</u>	<u>6 400 000</u>
Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность		
РАЗДЕЛ 16. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МИССИИ		
<i>Глава I. Органы Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине</i>	2 007 000	1 760 400
<i>Глава II. Палестинская согласительная комиссия Организации Объ- единенных Наций</i>	-	49 450
<i>Глава III. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане</i>	702 300	1 238 850
<i>Глава IV. Представитель Организации Объединенных Наций для Ин- дии и Пакистана</i>	46 100	40 600
<i>Глава V. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи</i>	177 200	144 000
<i>Глава VI. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря в Аммане</i>	15 400	17 150
<i>Глава VII.</i>	-	-
<i>Глава VIII. Различные претензии и поправки, связанные с комисси- ями и миссиями прошлых лет</i>	-	809 200 ¹⁴
<i>Глава IX. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам</i>	200 000	188 550
<i>Глава X. Комитет двадцати четырех представителей — Аден</i>	15 000	-
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 16	<u>3 163 000¹⁵</u>	<u>4 248 200</u>

¹⁴ Включает: Замещение персонала, откомандированного со штатных должностей в отделения на местах — 110 000 долларов; Посредник Организации Объединенных Наций на Кипре — 5 000 долларов; Представитель Генерального секретаря в Доминиканской Республике — 82 500 долларов; Группа наблюдателей ООН для Индии и Пакистана — 593 700 долл.; Группа по наблюдению за выводом войск из Индии и Пакистана — 18 000 долларов.

¹⁵ Первоначальная смета в размере 2 993 000 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 50 000

долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307) и б) увеличена на сумму в 220 000 долл., которая включает 200 000 долл. — доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (А/С.5/1094, А/6562); 15 000 долл. — осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: Аден (А/С.5/1093, А/6561); 5 000 долл. — изменение Положения об Объединенном фонде персонала (А/С.5/1078, А/6537).

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
(в долл. США)		
РАЗДЕЛ 17. СЛУЖБА НА МЕСТАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ		
<i>Глава I. Штатные должности</i>	1 149 200	1 234 400
<i>Глава II. Общие расходы по персоналу</i>		
i) Надбавки на иждивенцев	135 000	140 700
ii) Пособия на образование и связанные с этим путевые расходы	55 000	50 200
iii) Взносы в Объединенный пенсионный фонд персонала	166 800	167 500
iv) Взносы по медицинскому страхованию	38 000	39 000
v) Путевые расходы при приеме на службу, при переводе, окончании срока службы и подъемные	56 500	102 100
vi) Выплаты при уходе со службы	23 500	21 500
vii) Путевые расходы при поездках в отпуск на родину	180 000	206 400
<i>Итого по главе II</i>	<u>654 800</u>	<u>727 400</u>
<i>Глава III. Общие расходы</i>	20 000	24 200
АССИГНОВАНИЯ ПО РАЗДЕЛУ 17	<u>1 824 000</u> ¹⁶	<u>1 986 000</u>
ИТОГО по части VI	<u>4 987 000</u>	<u>6 234 200</u>

Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

РАЗДЕЛ 18. УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

<i>Глава I. Оклады и заработная плата</i>	2 315 000	2 189 800
<i>Глава II. Общие расходы по персоналу</i>	522 000	512 300
<i>Глава III. Путевые расходы персонала</i>	162 000	165 000
<i>Глава IV. Информационная деятельность</i>	26 000	26 000
<i>Глава V. Представительские расходы</i>	5 000	4 000
<i>Глава VI. Постоянное оборудование отделений на местах</i>	19 000	16 000
<i>Глава VII. Общие расходы и снабжение</i>	175 000	169 000
<i>Глава VIII. Типографские расходы по контрактам</i>	9 000	10 000
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 18	<u>3 233 000</u> ¹⁷	<u>3 092 100</u>
ИТОГО по части VII	<u>3 233 000</u>	<u>3 092 000</u>

¹⁶ Первоначальная смета в размере 1 833 200 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 12 200 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307) и б) увеличена на 3 000 долл. — в связи с изменением Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала (А/С.5/1078, А/6537).

¹⁷ Первоначальная смета в размере 3 280 400 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 55 400 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307) и б) увеличена на 8 000 долл. — в связи с изменением Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала (А/С.5/1078, А/6537).

	<i>Ассигнования на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования 1966 года</i>
<i>(в долл. США)</i>		
Часть VIII. Международный Суд		
РАЗДЕЛ 19. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД		
<i>Глава I. Оклады и расходы членов Суда</i>		
i) Оклады и надбавки Председателя, Вице-председателя и судей	382 750	379 750
ii) Пенсии	134 850	137 600
iii) Путевые расходы по командировкам	2 000	1 000
iv) Ежегодные поездки и поездки в отпуск	29 000	32 000
v) Путевые расходы и расходы по перевозке имущества членов Суда и их иждивенцев	1 000	1 000
vi) Различные материалы и услуги	200	200
vii) Судьи ad hoc, ассессоры, свидетели и эксперты	-	-
<i>Итого по главе I</i>	549 800	551 550
<i>Глава II. Оклады, заработная плата и расходы по Канцелярии Суда</i>		
i) Штатные должности	305 000	263 070
ii) Временный персонал	119 000	93 000
iii) Сверхурочная работа	2 000	2 000
iv) Путевые расходы и расходы по перевозке имущества служащих и их иждивенцев	2 000	2 000
v) Подъемные	900	900
vi) Взносы в Объединенный пенсионный фонд персонала	43 000	36 400
vii) Надбавки на иждивенцев	12 500	10 400
viii) Пособия на образование и связанные с этим путевые расходы	5 300	2 800
ix) Взносы в фонды медицинского страхования и группового страхования жизни	3 300	3 000
x) Компенсационные выплаты	150	150
xi) Путевые расходы по поездкам в отпуск на родину	1 200	6 200
xii) Культурно-бытовое обслуживание персонала	200	200
xiii) Путевые расходы по командировкам	10 000	7 000
xiv) Выходные пособия по истечении срока службы	1 000	1 000
<i>Итого по главе II</i>	505 550	428 120
<i>Глава III. Общее обслуживание</i>		
i) Взносы в Фонд Карнеги за пользование Дворцом Мира в Гааге	27 750	27 630

	<i>Ассигнования на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования 1966 года</i>
	<i>(в долл. США)</i>	
II) Расходы по распространению документов	1 500	2 500
III) Телефон	1 000	1 000
IV) Телеграммы и радиограммы	1 000	1 000
V) Почта	4 000	3 000
VI) Канцелярские принадлежности и материалы	11 000	9 000
VII) Содержание оборудования	2 000	-
VIII) Типографские расходы по контрактам	38 000	33 000
IX) Расходы по ревизии отчетности внештатными контроле- рами	500	500
X) Различные материалы и услуги	200	200
XI) Различные расходы (Нюрнбергский архив)	100	100
<i>Итого по главе III</i>	87 050	77 930
<i>Глава IV. Постоянное оборудование</i>		
I) Мебель и установка дополнительного оборудования	4 000	13 000
II) Библиотека	3 500	3 500
<i>Итого по главе IV</i>	7 500	16 500
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 19	1 149 900 ¹⁸	1 074 100
ИТОГО по части VIII	1 149 900	1 074 100

Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле

РАЗДЕЛ 20. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

<i>Глава I. Вторая сессия Конференции</i>	295 500	-
<i>Глава II. Сессии специальных и консультативных органов</i>	115 000	83 000
<i>Глава III. Оклады и общие расходы по секретариату ЮНКТАД</i>		
I) Штатные должности	2 628 000	1 979 300
II) Эксперты и консультанты	200 000	537 500
III) Временный персонал	35 000	195 000
IV) Сверхурочная работа и надбавки за ночную работу	20 000	25 000
<i>Итого по главе III</i>	2 883 000	2 736 800
<i>Глава IV. Общие расходы по персоналу и путевые расходы по по- ездкам в отпуск на родину — секретариат ЮНКТАД</i>	739 500	470 000

¹⁸ Первоначальная смета на 1 164 900 долл. (А/6305)

была впоследствии сокращена на 15 000 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307).

	Ассигнования на 1967 год	Пересмотренные ассигнования 1966 года
	(в долл. США)	
Глава V. Поездки персонала	160 000	155 000
Глава VI. Представительство	10 000	9 000
Глава VII. Постоянное оборудование	35 000	50 000
Глава VIII. Общие расходы	261 500	256 000
Глава IX. Типографские расходы	147 000	156 100
Глава X. Оплата персонала других отделов, предоставляющих об- служивание ЮНКТАД		
i) Штатные должности	1 297 000	1 080 000
ii) Временный персонал	1 102 500	600 100
iii) Сверхурочная работа	24 000	10 000
<i>Итого по главе X</i>	2 423 500	1 690 100
Глава XI. Общие расходы по персоналу — другие отделы, предостав- ляющие обслуживание ЮНКТАД	337 000	255 500
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 20	7 407 000 ¹⁹	5 861 500
ИТОГО по части IX	7 407 000	5 861 500

Часть X. Организация ООН по промышленному развитию

РАЗДЕЛ 21. ОРГАНИЗАЦИЯ ООН ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Глава I. Сессии Совета по промышленному развитию и заседания его вспомогательных органов	261 500
Глава II. Совещания экспертов и консультативных органов	96 000
Глава III. Оклады и заработная плата	
i) Штатные должности	2 179 000
ii) Временный персонал	70 000
iii) Индивидуальные эксперты и консультанты	290 000
iv) Сверхурочная работа и надбавка за ночную работу	3 000
<i>Итого по главе III</i>	2 542 000
Глава IV. Общие расходы по персоналу и путевые расходы по поезд- кам в отпуск на родину	563 000
Глава V. Поездки персонала	77 500

¹⁹ Первоначальная смета в размере 9 100 000 долл. (А/6305), установленная в результате дальнейшего пересмотра в 7 562 500 долл. (А/С.5/1090), была а) сокра-щена на 162 500 долл. по рекомендации Консультатив-

ного комитета (А/6571) и б) увеличена на 7 000 долл. в связи с изменением Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала (А/С.5/1078, А/6537).

	<i>Ассигнования на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования 1966 года</i>
	<i>(в долл. США)</i>	
<i>Глава VI. Представительство</i>	6 000	
<i>Глава VII. Постоянное оборудование</i>	40 000	
<i>Глава VIII. Содержание, эксплуатация и аренда помещений</i>	-	
<i>Глава IX. Общие расходы</i>	200 000	
<i>Глава X. Типографские расходы</i>	157 000	
<i>Глава XI. Международный симпозиум по промышленному развитию</i>	586 500	
<i>Глава XII. Ассигнование на расходы в связи с размещением секретариата ПРООН в Вене (Австрия)</i>	500 000	
<i>Глава XIII. Специальное ассигнование на оплату дополнительного персонала</i>	700 000	
АССИГНОВАНИЕ ПО РАЗДЕЛУ 21	5 729 500 ²⁰	-
ИТОГО по части X	5 729 500	-
ОБЩИЙ ИТОГ АССИГНОВАНИЙ	130 314 230	121 080 530

²⁰ Первоначальная смета в размере 5 393 100 долл., включая 3 751 600 долл., которые должны быть переведены из других разделов бюджета, в связи с созданием Организации ООН по промышленному развитию — ПРООН (А/6481) была а) сокращена на 193 100 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6493) и б) увеличена на сумму в 529 500 долл., которая включает

500 000 долл. — размещение секретариата ПРООН (А/С.5/1110, А/С.5/SR.1170); 3 000 долл. — изменение Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала (А/С.5/1078, А/6537); 26 500 долл. — международный симпозиум по промышленному развитию (А/С.5/1092, А/С.5/SR.1163).

	<i>Ассигнования, утвержденные на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на 1966 год</i>
<i>(в долл. США)</i>		
Смета поступлений		
ЧАСТЬ I. ПОСТУПЛЕНИЯ ПО ПЛАНУ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА		
<i>Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала</i>	13 249 800 ²¹	12 450 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>13 249 800</u>	<u>12 450 000</u>
ЧАСТЬ II. ПРОЧИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ		
<i>Раздел 2 сметы поступлений. Суммы, поступающие по внебюджетным счетам:</i>		
I. 1) Сектор технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций — взнос на покрытие административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию Организации Объединенных Наций как участвующей организации	1 418 932	1 355 000
II) Программа развития Организации Объединенных Наций — взносы на покрытие расходов по центральному обслуживанию в связи с функциями по хранению средств	-	45 000
	<u>1 418 932</u>	<u>1 400 000</u>
II. Добровольно вносимые средства на программы Верховного комиссара по делам беженцев	390 000	390 000
III. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	387 344	347 800
<i>Итого по разделу 2 сметы поступлений</i>	<u>2 196 276</u>	<u>2 137 800</u>
<i>Раздел 3 сметы поступлений. Общие поступления</i>		
i) Поступления за счет аренды помещения	256 500	289 000
ii) Возмещение за предоставление персонала и услуг специализированным учреждениям и другим органам	642 400	525 000
iii) Проценты и доход	30 000	20 000
iv) Продажа подержанного канцелярского, транспортного и прочего оборудования	90 000	58 000
v) Возмещение расходов за предыдущие годы	125 000	150 000
vi) Взносы государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций	1 075 000	600 000

²¹ Первоначальная смета в размере 13 350 000 долл. (А/6305) была в дальнейшем а) сокращена на 200 000 долл. — пересмотренная смета по разделу 20 — ЮНКТАД (А/С.5/1090 и Add.1, А/6571) и б) увеличена на 99 800 долл. следующим образом: на 14 800 долл. — постановления, принятые Экономическим и Социаль-

ным Советом на его сороковой и сорок первой сессиях (А/С.5/1056, А/6457/Add.1); на 85 000 долл. — создание Организации ООН по промышленному развитию, как это предусмотрено по разделу 21 — ПРООН (А/6481, А/6493).

	<i>Ассигнования, утвержденные на 1967 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на 1966 год</i>
	<i>(в долл. США)</i>	
vii) Поступления от телевидения и проката фильмов	353 500	360 000
viii) Различные поступления	85 000	70 000
ix) Возмещение части расходов по строительству здания в Сант-Яго, Чили	120 000	120 000
<i>Итого по разделу 3 сметы поступлений</i>	<u>2 777 400</u> ²²	<u>2 192 000</u>
<i>Раздел 4 сметы поступлений. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций (Почтовое управление ООН)</i>	<u>1 800 000</u> ²³	<u>2 075 000</u>
<i>Раздел 5 сметы поступлений. Продажа печатных изданий</i>	<u>827 650</u>	<u>718 000</u>
<i>Раздел 6 сметы поступлений. Обслуживание посетителей, рестораны и их обслуживание</i>	<u>791 300</u>	<u>832 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u><u>8 392 626</u></u>	<u><u>7 955 200</u></u>
ОБЩИЙ ИТОГ ПО СМЕТЕ ПОСТУПЛЕНИЙ	<u><u>21 642 426</u></u>	<u><u>20 405 200</u></u>

²² Первоначальная смета в размере 2 673 400 долл. (А/6305) была увеличена в общей сложности на 104 000 долл.; увеличение на 26 600 долл. было рекомендовано Консультативным комитетом (А/6307), а сумма в 77 400 долл. представляет собой возмещение правительством дополнительных расходов по персоналу и обслуживанию в связи с проведением в Афинах Международного сим-

позиума по промышленному развитию (А/С.5/1092, А/С.5/SR.1163).

²³ Первоначальная смета в размере 1 785 000 долл. (А/6305) была увеличена на 15 000 долл. по рекомендации Консультативного комитета (А/6307).

ПРИЛОЖЕНИЕ
Резолюция 2242 (XXI)
Бюджет на 1967 финансовый год

(принята на 1501-м пленарном заседании 20 декабря 1966 года)

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1967 финансовый год:

1. ассигнуется сумма в размере 130 314 230 долл. США для следующих целей:

<i>Раздел</i>	<i>(в долл. США)</i>	
<i>Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции</i>		
1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1 241 750	
2. Специальные сессии и конференции	1 818 150	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		3 059 900
<i>Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы</i>		
3. Оклады и заработная плата	57 046 500	
4. Общие расходы по персоналу	13 572 700	
5. Путевые расходы персонала	2 011 630	
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские	121 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		72 751 830
<i>Часть III. Здания, оборудование, снабжение и обслуживание</i>		
7. Здания и переоборудование помещений	4 930 700	
8. Постоянное оборудование	633 900	
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	4 000 500	
10. Общие расходы	5 122 900	
11. Типографские расходы	1 835 900	
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		16 523 900

<i>Раздел</i>	<i>(в долл. США)</i>	
<i>Часть IV. Особые расходы</i>		
12. Особые расходы	9 072 200	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		9 072 200
<i>Часть V. Специальные программы</i>		
13. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-административная деятельность	6 105 000	
14. Консультативная деятельность в области прав человека	220 000	
15. Контроль над наркотическими средствами	75 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		6 400 000
<i>Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность</i>		
16. Специальные миссии	3 163 000	
17. Служба Организации Объединенных Наций на местах	1 824 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		4 987 000
<i>Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>		
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	3 233 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		3 233 000
<i>Часть VIII. Международный Суд</i>		
19. Международный Суд	1 149 900	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		1 149 900
<i>Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</i>		
20. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	7 407 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		7 407 000
<i>Часть X. Организация ООН по промышленному развитию</i>		
20. Организация ООН по промышленному развитию	5 729 500	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		5 729 500
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>130 314 230</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии

с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определенные обязательства и установление периода действительности обязательств производится в соответствии с порядком и практикой, принятыми в отношении технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 в общей сумме 192 880 долл., относящиеся к Постоянному центральному комитету по наркотическим средствам и к Контрольному органу по наркотическим средствам, используются как единое целое;

5. ассигнования по разделам 1, 3, 4, 5, 6 и 10 в общей сумме 494 560 долл., относящиеся к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала, используются в соответствии со статьей XXVII Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций;

6. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше в пункте 1, из накопившегося дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 17 500 долл., предназначенная для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого фонда.

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1967 финансовый год:

1. утверждается нижеследующая смета поступлений, не связанных со взносами государственных членов Организации, в сумме 21 642 426 долл. США.

Раздел поступлений	(в долл. США)	
<i>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</i>		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	13 249 800	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		13 249 800
<i>Часть II. Прочие поступления</i>		
2. Средства, поступившие из внебюджетных источников . .	2 196 276	
3. Общие поступления	2 777 400	
4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций (Почтовое управление Организации Объединенных Наций)	1 800 000	
5. Продажа печатных изданий	827 650	
6. Обслуживание посетителей, рестораны и их обслуживание	791 300	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		8 392 626
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>21 642 426</u>

2. Поступления за счет налогообложения персонала кредитуются Фонду Управления налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы по Почтовому управлению Организации Объединенных Наций, по обслуживанию посетителей ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются из поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1967 финансовый год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 130 314 230 долл. США, уменьшенные в результате пересмотренных ассигнований на 1966 год на сумму 486 890 долл.^а, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) сумма в 8 392 626 долл. — за счет не связанных с налогообложением персонала поступлений, утвержденных выше в резолюции В;

б) сумма в 1 279 400 долл.^а — за счет пересмотренных поступлений, не связанных с налогообложением персонала на 1966 год;

с) сумма в 1 904 268 долл. — из остатков по счету излишков за 1965 финансовый год;

д) сумма в 164 247 долл. — из взносов Индонезии на 1965 и 1966 годы;

е) сумма в 18 128 долл. — из взносов новых государств-членов Организации за 1966 год;

ф) сумма в 118 068 671 долл. — из долевых взносов государств-членов Организации в соответствии с резолюцией 2118 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года относительно шкалы взносов за 1967 год;

2. В счет взносов государств-членов Организации при условии соблюдения положений резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года, засчитываются их соответствующие доли в Фонде управления налогообложения персонала в общей сумме 12 688 736 долл., состоящей из:

а) 13 249 800 долл. — предположительно исчисляемой на 1967 год суммы поступлений за счет налогообложения персонала;

б) за вычетом 664 900 долл.^а — суммы, представляющей уменьшение пересмотренных поступлений по плану налогообложения персонала на 1966 год;

с) 103 836 долл. — суммы, составляющей превышение фактических поступлений по плану налогообложения персонала над утвержденными сметными поступлениями на 1965 год.

^а См. резолюцию 2195 (XXI) от 16 декабря 1966 года по дополнительным бюджетным ассигнованиям на 1966 финансовый год.

Резолюция 2243 (XXI)

Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1967 финансовый год

(принята на 1501-м пленарном заседании 20 декабря 1966 г.)

Генеральная Ассамблея,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря утверждать с предварительного согласия Консуль-

тивного комитета по административным и бюджетным вопросам и с соблюдением финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений пункта 3 настоящей резолюции обя-

зательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов в 1967 финансовом году, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США и связанных по свидетельству Генерального секретаря с поддержанием мира и безопасности;

б) обязательств, связанных по свидетельству Председателя Международного Суда с расходами, вызванными:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 37 500 долларов;

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 25 000 долларов;

iii) оставлением в должности членов Суда, которые не были переизбраны (пункт 3 статьи 13 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 50 000 долларов;

iv) созывом сессий Суда вне Гааги (статья

22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долларов;

v) оплатой пенсий, путевых расходов и расходов по переездам замещенных членов Суда а также путевых расходов и расходов по переездам новых членов Суда, если эти обязательства не превышают в общей сложности 58 500 долларов;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, а также Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклады о всех обязательствах, утвержденных в силу положений настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обязательствах и представит Генеральной Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если, в результате постановления Совета Безопасности, до двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, в общей сметной сумме, превышающей 10 млн. долл., то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

Резолюция 2244 (XXI)

Фонд оборотных средств на 1967 финансовый год

(принята на 1501-м пленарном заседании 20 декабря 1966 г.)

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств устанавливается на год, заканчивающийся 31 декабря 1967 г., в сумме 40 млн. долл. США;

2. государства-члены Организации вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии со шкалой, утвержденной Генеральной Ассамблеей для взносов членов Организации в бюджет на 1967 финансовый год;

3. при установлении авансов зачитываются следующие суммы:

а) суммы, кредитованные государствам-членам Организации в результате перевода со сче-

та излишков в Фонд оборотных средств в 1959 и 1960 гг., в общей сложности 1 079 158 долл.;

б) авансы наличными, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств за 1966 финансовый год в соответствии с резолюцией 2127 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 г.;

4. Генеральный секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств;

а) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

б) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, подлежащим обра-

зом утвержденных на основании постановлений резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, в частности резолюции 2243 (XXI) от 20 декабря 1966 г. о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные для погашения авансов из Фонда оборотных средств;

с) суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций и не превышающие, вместе с другими авансированными на ту же цель непогашенными суммами, 125 000 долл.; авансы сверх этой общей суммы в 125 000 долл. могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для внесения авансовых страховых премий в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы финансового года, в кото-

ром производится платеж; в бюджетной смете на каждый год Генеральный секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году;

e) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитовых сумм; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы поступают в Фонд уравнивания налогообложения;

5. если предусмотренная в пункте 1 выше сумма окажется недостаточной для выполнения целей, обычно относящихся к Фонду оборотных средств, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в 1967 г. наличные средства вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, установленных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 г., или поступления по займам, разрешенным Генеральной Ассамблеей.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.